

SELBU KOMMUNE
Gjelbakken 15
7580 SELBU

| | | |
|-------------|-----------|--------------|
| Deres ref.: | Vår ref.: | Dato: |
| | Sak/dok.: | 06/02480-117 |
| | Ark.: | 326.12 BS |
| | | 05.05.2021 |

Oppstart av navnesak 2021/217 – Mørøyan - Mørregga, Hornsjøen - Hånnsjøen og Julskar(d)et i Selbu kommune

I forbindelse med adressering i Selbu kommune har Språkrådet tatt opp navnesak for en del stedsnavn, jf. brev datert 14.4.2021. Saken tas opp for å få avklart riktig skrivemåte for offentlig bruk. Avleda navn blir også med i saken

Statens kartverk sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn.

Saken gjelder følgende navn:

- **Mør(r)øyan – Møregga – Mørregga** fjell
- **Mørrøytoppen – Mørreggtoppen** topp
- **Hornsjøan – Hånnsjøan** gruppe av vann
- **Hornsjøvollen – Hånnsjøvollen** seter
- **Hornsjøen** tjern
- **Julskar(d)et** skar
- **Julskar(d)tjenna** tjern
- **Julskar(d)vika** vik

Stedsnavna kan søkes opp i www.norgeskart.no.

Lokal høring

Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av naturnavn. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eiere har rett til å uttale seg om gardsnavn og bruksnavn, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har tilknytning til.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

Mør(r)øya – Møregga – Mørregga

Navnet betegner et langt høgdedrag, som har flere skrivemåter på kart. *Mørrøytoppen* ble vedtatt i 1995 for selve toppen. Navnet blir tatt inn i denne saken ettersom –øy- kan være feil. Øy betegner i dialekten `eng, gressmark ved elv eller bekk`.

Navnet på høgda er skrevet *Mørøyan* på økonomisk kart fra 1962. Norge 1:50 000 har *Møregga* i 1968 og 1992 og *Mørrøytoppen* fra 1997 til i dag.

To lokalkjente informanter opplyser at uttalen er *Mørrejja*. Både uttalen og selve lokaliteten taler for at sisteleddet er –egg `fjellrygg`. Kartverket registrerer *Mørregga* og *Mørreggtoppen* som foreslåtte skrivemåter.

Hornsjøan – Hånnsjøan

Hånnsjøan er brukt om ei gruppe små vatn på økonomisk kart (ØK) fra 1962. Norge 1:50 000 (N50) bruker *Hornsjøan*, og *Hornsjøen* om det sørligste vatnet. Ei seter ved vatna skrives *Hånnsjøvollen* på ØK og *Hornsjøvollen* på N50. Førsteleddet er vel ordet *horn*, som uttales *hånnj* i trønderske dialekter.

Elva som renner ut fra vatna og ned mot Selbusjøen har også to ulike skrivemåter, *Hornåa* på N50 og *Hånnåa* på ØK. Elvenavnet inngår i mange avleda navn som *Hånnåvollen*, *Hånnåbjørga* og *Hånnåvika*. *Hånnåa* er også navn på en tidligere gård ved utløpet av elva i Selbusjøen. I 1998 ble det gjort vedtak skrivemåtene *Hånnåa* for elvenavnet og *Hånnåvika*.

Vi må anta at det er sammenheng mellom navna på vatna og elva, men ettersom det allerede er gjort vedtak om skrivemåten av elvenavnet, blir ikke elvenavnet og de avleda navna tatt inn i denne saken.

Julskardet - Julskaret

Julskardet og sammensetningene *Julskardtjenna* og *Julskardvika* er de eneste godkjente skrivemåtene i SSR. Skrivemåten *skard* brukes vanligvis for å markere uttale med tjukk *l*. Der uttalen er med *r*, er det vanlig å skrive *skar*. Selbu har normalt /r/ av norrønt *rð*, og herredsregisteret har registrert uttalen –*skar*- både for skaret og tjønna.

Språkrådet foreslår navnesak for å få vurdert skrivemåten uten *d*. Kartverket ber om at folk som uttaler seg, oppgir hva som er uttalen i dag (*r* eller tjukk *l*).

Navnet *Julskardet* er også registrert helt nordvest i kommunen. Dersom uttalen er *r*, kan også skrivemåten endres til –*skaret* i dette navnet.

Galli- , korrigerings

Språkrådet ba om høring av skrivemåten *Galli-/Garli-* i en del navn ved Sørungen. Det viser seg at *Garli-* er feil avskrift fra økonomisk kart. Det står *Galli-* på kartet, og *Gallivollen* ble vedtatt i 1992. Lokale informanter bekrefter at *Gallivollen* med palatal *l* som i *ball* på trøndersk er den lokale uttalen.

Kartverket retter opp feilene, slik at skrivemåtene i sentralt stedsnavnregister og på kart blir **Gallivollen, Galliåsen, Gallivollbekken** og **Gallivollvika**.

Normeringsprinsipp

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipp ved normering av stedsnavn, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet.

Skrivemåten av primærnavnet vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for adressenavn som er like med eller avledet av navnet, jf. § 4 i loven. Kommunen må derfor sette på vent eventuelt pågående saker som gjelder adressenavn til det er gjort vedtak om skrivemåten av primærnavnet. Kommunen må ta hensyn til den vedtatte skrivemåten av primærnavnet når de skal gjøre vedtak.

Videre saksgang

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesaken er reist, f.eks. ved notis i lokalavis og på nettsidene sine. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringsuttalelsene. De skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* (post@sprakradet.no), med kopi til Kartverket. Språkrådet vil så gi endelig tilråding til Kartverket. Ordinær høringsfrist for kommunen er to måneder fra kommunen mottar dette brevet.

For opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 32 11 80 00. For navnefaglige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 50.

Med vennlig hilsen

Lars Mardal
fylkeskartsjef

Berit Sandnes
stedsnavnansvarlig

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Lenker: [Lov om stadnamn](#)

Kopi SPRÅKRÅDET
Jim Villy Reitan, SELBU KOMMUNE



